大漢公報

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092 (THURSDAY, MARCH 8, 1917.) P. O. Box 260

VOLUME 5 No. 1 （新聞紙第五卷第一號） $ 7.00 PER YEAR

本報信箱二百六十號 （禮拜四）二九〇七磨詩線域

中華民國六年三月初八日

夏歷歲次丁巳二月十六日

▲▲本報廣告

本報爲加屬致公堂總機關前爲我大漢人民除束縛今爲我大漢人民謀幸福固我大漢人民先覩爲快者也茲徐禮拜口停汎外皆須日平派本埠每月收報費五毫郵寄七毫五英屬各埠美國檀香山小呂宋墨西哥等處每年本金十元正半年四元三月二元一月七毫五中國及外國今減爲同價以期傳播共和主義無論收閱暫久均仰先惠如因小費未便或托各店代行認取定必陸續付上如蒙賜閱請將西字住址惠來

本報宗旨純正。材料豐富。新聞眞確。采爲海內外所推許。固閱報諸君宜日手一篇者也。承印中西文件。公營速率。取價克己。加以紙張整潔。校對精愼。并新購到中西活板字印。花邊。種種新式物料。請爲留心光顧。

▲▲現印就各件發售開列

本報現鑄活版電機印就魚濕所用便易之記工紙格及日記工簿并通行各式信箋發售價甚相宜隨時可以惠便購用

◀網賚路米偈▶

Mount Royal Milling Co.

1824 Store St. Victoria B.C.

本公司由各江輪到頂靚米樸用機舂白米身新鮮純潔飯味馨香爽滑沽價

極廉仰貴商留心光顧本公司設在域埠市左街一在雲埠片打街西端開張

Vancouver Agents Address

1118 Hamilton St., Phone Sey. 3390

論說

論制憲遲延之害

（青來）

民國草創。六載於茲。國人共守之根本大法。近今倘未告成。其間除施行獨裁政治時期外。全國上下。奉行唯謹。無能踰越其範圍者。僅有一闕漏不完之約法而已。自癸丑國會取消。制憲機關因之消滅。百數十條之天壇草案。遂束諸高閣。無有過而問之者。民國憲法之不克早成。固由袁氏摧殘之咎。然自共和復活。國會重開。忽忽已六閱月矣。定憲之期。杳無消息。國人渴望憲法之早頒。若大旱之望雲霓焉。前此制憲之中。斷可歸罪於袁氏。今後憲法前途。萬一再有蹉跌。恐無袁氏第二爲之任其咎矣。然則負制憲之責者。可不捐除意氣。奮發精神。以速奠此經國之大業耶。

憲法不速定之害若何。曰臨時約法。缺點殊多。顯受世人之非難。憲法一日不成。即約法一日不廢。長此沿用。貽誤國事。其害一也。憲法爲構造民國之根本法。不能及時制定。其他法律將無所附麗以行。法治盛軌。無由幾及。其害二也。憲法中爭議之點。如國教省制等問題。頗足以激起黨爭。動搖政局。憲法未能早定。紛爭無由解決。徒亂國民之意志。其害三也。此外弊害。無庸枚舉。吾人望憲法之早成。非謂良善憲法。從此可以產出。特爲祛目前之弊害計。不覺言之迫切耳。近日都中有所謂憲法促成會者。一再通電全國。盛唱憲法早成立之說。該會是否有大力者爲之指揮。其覬望是否單純。別無作用。吾爲會外人。無從知其內容。亦不敢妄爲揣度。但即其兩次電文觀之。其措詞誠有可議之處。其惟一之目的。固以促成憲法爲職志者也。所謂言者無罪。聞者足戒。在國會一方面。正宜容納忠告。努力進行。苟其措施有以慰吾民雲霓之望。則雖有千百之促成會。日夕喧聒於其旁。庸何傷乎。若謂此種私團之恫嚇。爲解散國會之先聲。匪防微杜漸。早爲之所。則其後患恐有不可收拾者矣。吾謂政府中果有袁氏第二。欲行其非常手段。奚待此輩書生爲之助力。一紙命令。何施不可。彼袁氏橫厲無前之辣手腕。尚爲世人所記憶。諸公

◀來請靴買▶

WILSONS SHOE STORE

159 Hastings St. West

Near Cambie Street

欲買合脚易着堅固價銀相宜之靴請來委路慣靴舖此靴舖係卑詩最有名望趨造時裝貨眞價實男女幼孩大靴舖姑娘奶奶請來一觀我特別陳列之時款靴必定悅汝意之選擇最好時款男靴黑色黃色棕帶或扣鈕更有堅固之做工靴請來評判我之材料可知我之定價爲卑詩之最相宜者也

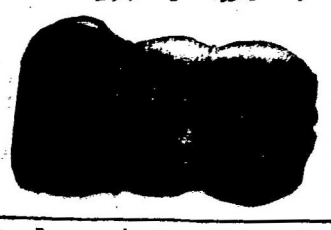
新米又到

ImPerial Rice Milling Co. Ltd,

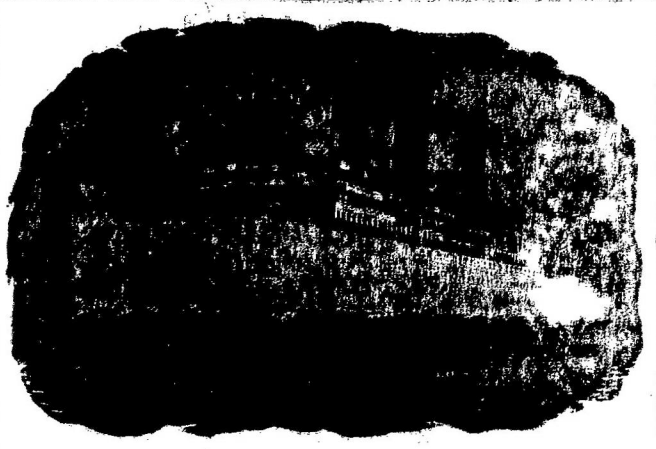
339 Railway St. Phone Sey. 828

VANCOUVER, B. C.

本公司向辦唐山絲苗宣粘大幫谷 近日新 米運到甚多甘香潔白食者讚美叨蒙 華人字号光顧無論遠近單到即付價銀尤爲相宜 庶不蚤誤 公司謹啓



詩不亞 詩不亞 亞細船輪公司



諸君旋唐 留意光顧

雲高巴 域多利 代理 葉生 李夢九

▲滿提高 三月二十號

▲亞洲皇后 三月十五号

▲俄國皇后 四月十二号

▲日本皇后 四月廿六号

由雲高華埠 域多利埠 啓行船期

東亞客務 總司理 司徒旋啓

地區放運司總務客 H. W. Brodie General Pass. Agent, C. P. R. VANCOUVER, B. C.

地址代售運旅司徒 Seto More Asiatic Pass Agent, C. P. O. S. Ltd. VANCOUVER, B. C.

▲▲▲華友兌換金錢 買運單票者注意

▲▲▲金錢美二元五十元 金五元廿元兌換常便

接滙香港省城及中國內地各滙單郵滙票等價甚相宜如蒙光顧請至加蘭體街夾頓士咩街角門牌五百八十九號滿地可銀行對面一問便知喊線矢吆壹六五號

D. E. Brown's Travel Bureau 589 Granville St. (cor. Dunsmuir) (opposite Bank of Montreal)

輪船車路燕梳代理者 地衣布耶謹啓

▲▲委林的衣裳公司廣告

本號專辦頂好各色羊毛線仔成套衣服最新款式每套價銀〔十五元至三十五元〕男大襪每件價銀〔拾五元〕〔至三十五元〕包合身材倘不如意原銀奉還問所有衣着物件一概齊備洵爲最靚最平爲雲市之冠華友賜顧格外歡迎舖在喜市定街東三十三幷四拾七及四十九號在活市旅館對面附近是也

W. a. Dick, Ltd. Made to Fit Clothing Phone Sey. 3417 No 33—7—49 Hasting St., E. Vancouver, B.C.

皆當保護耶　蓋之人民對于無會。固不可存倚賴之心。不妨有忠告之責　干涉固有妨議員之公務。監督即所以職人民之天職　夫監督政府者議會。監督議會者人民。人民對於議會　貫其忠告。施其監督。竟違其意等對於武人之任意攻擊。乃如反舌之鴟聲。然則公等所欲何業吐剛者耶。

◐時評◐

謹守中立（公）

歐戰大局。自協商團拒絕媾和。德人出最後之戰策。逼潛航艇之威力。凡世界中立國之船舶。有與協商國通商者。悉遭轟擊。自此消息宣布。世界各國。莫不震駭失次。誠以此案一行。實與將遮斷交通。故美國首先抗議。而重絕交。繼之。此後戰局情勢。將大起變動矣。

然我國對此變局。應持之態度如何。此今日所亟宜研究者也。我國積弱。不足爲世界輕重。苟不知審慎。而受人之利誘威迫。捲入旋渦。前途誠不堪設想。故爲今之計。曰謹守中立而已。然弱國無公法之可恃也。青島之役。我之中立。已爲日本破壞。則將來能否不再重爲他人破壞。尚雖逆料。記者惟願當道諸公。修其武備。明其政刑。儲養實力。以謀自救。而確保我之中立。如斯而已。

本報專電

◐◐昨日下午八點十五分鐘接駐香港訪員專電云

●●●

前駐美德大使將抵丹麥

▲丹麥京哥般喜根

同日電○此間接到無線電消息○謂汽船裴利打烈第八號○載前駐美德國大使○般士多夫伯爵夫婦幷領事等○將于星期六日抵本港云

法軍戰況

▲法京巴黎同日電 官場公報云○奧斯及亞斯尼之間 我軍襲攻根尼夫利之德軍戰壕 捕擄十五人○亞根陣線我軍 在科地巴黎爆發地雷一顆 遂佔領讀穴○德軍在夫黎利東北面及星米治魯北與奄姆斯戚嗥附近三處○屢次襲攻 曾爲我炮火所阻 敵軍死傷若干 他處陣線○均沈寂○

一星期英國船隻沈沒之數

▲英京倫敦全日電 今日午后海軍官局公報云 上星期間○英國商船被潛航艇或水雷而沈沒者○一千六百噸以上共十二隻○一千六百噸以下共○隻○至於被潛艇襲擊而無效者共十二隻○此外漁船沈沒者計有三隻 同時各國船舶來往英國各港者共九千零五隻○

本埠新聞

●●●排長陳遠被匪截擊之港函

旅雪梅某君○頃接港函云 台山六村大灣鄉陳孔均(即陳遠)○於去歲在該鄉○倩得快槍數十枝 赴恩平充當排長○幷在族中召得鄉民多名○充當警兵○至夏歷元月中旬 乘肩輿歸鄉○帶同警兵隨行○以爲護衛之計 詎途次平尖石地面 突爲匪所算○據險截擊○先傷輿夫踣倒○遠即提槍卓來敵匪○卒爲匪所敗○遠受重傷○不能行動聞被匪擄去○餘則分逃○此次劇戰 護兵斃命者 該鄉着九人云○

●●●竊匪又圖爆炸夾万

前晚夜候○有匪徒潛入細衖占比仁及威公司之公事房○欲圖爆炸該公司之夾万○行竊財物○幸爲當值之巡差看守嚴密○竊匪不能施其技○因巡差偶見該公司之窓口破璃○已破碎一塊○遂上前查看○見夾万曾爲匪所試開○料匪見巡差步近○遂即遁去云○

●●●登臣號輪昨早抵埠

旅烟通公司輪船登臣號○由遠東開來已抵本港○後又開赴舍路○於昨早已由舍路復回抵埠○現泊於伊尹氏碼頭○在本處所起之貨物○約有一千噸云○

●●●自由車輾斃幼童

西人北比氏○寓於基化街門牌八百三十三號○於禮拜二日下午五点三十分鐘○其子年纔九齡○在街上玩耍○突有自由車疾駛而至 該車因避不及○被車撞翻○車輪由其身輾過 受傷極重○旋即將其昇往醫院調理○惜未到院之前○已殞於車內○聞其子被車撞翻時○該車御者竟不停機○直底該車身上輾過○以致傷及內部○及至半途 乃停機待一乘客下車後○即開機速力駛向基化街東端而遁 刻下暗探查出該車之牌号數○是四千九百二十号○爲西人魯士丹拿氏所有 丹氏寓於則臣街門牌二百三十号○暗探到其住址查問○則丹氏又不寓於該處○後往各擊球房探訪○警察即將該車駛回警局云

●●●市税收入之增加

本市税務部○報告二月份税項之收入○統計有六萬九千七百二十三元七毛六仙○比較去年仝月四萬三千八百二十元零四毛八仙 ○實增式萬五千九百元有奇○計開麥麵税一萬一千九百八十三元餘○酒税四萬二千六百三十八元餘 煙葉税二千一百零二元餘○酒房麥酒税八百八十七元餘○生煙葉二千六百五十元餘 麥酒税三千一百三拾四元餘 呂宋煙税一千零七十二元餘○戰費税四千一百九十六元餘 其餘別項什税 共徵銀五十七元二毛一仙○

●●●報竊二則

西婦晏那利氏○昨往警局投訴 謂其有屋一所 內貯有傢私什物○惟無人居住 當其離本埠時○有匪潛入該屋內○將各什物搜遍○失去貴重物件多件云○

西人亞士道氏○在非亞非路權之門首○設有修飾革履所○安置大電燈數盞○裝飾殊覺輝煌 昨往警局投訴 謂其燈胆外之玻罩二個 竟爲匪竊去○求警察追緝云○

●●●衙 案

本埠新發明人市接雲氏

本博雅齋製笠巴圓章印中西文件光顧者可順取聯榜一張

西人某氏● 犯游情案○昨日堂訊○判入獄六閱月

華人名清(譯音)因在般咸利售酒於烟陳○被差拘獲○昨日在般咸利警衙堂訊 判罰銀五十元○幷衙費○否則入獄六閱月○聞清持威士忌酒四樽○往般咸利烟陳人居留地○向烟陳人販賣 烟陳人受之○即將此酒轉持往警署○控清於案云

加屬新聞

◎◎◎古碧大風雪

古碧昨日電云○五号日下午兩点鐘時○本處陡起颶風○勢甚猛烈○其風之速率○每点行五十八咪○纔以大雪紛飛○直至六号早五点鐘方止○計共降雪有拾一寸半之深○水陸交通與車路鐵軌 均爲風雪所阻 而鐵軌內幷無車輪跡○雪爲風所擊盪○堆積如山 掃雪機一輛 爲十四尺高之積雪所阻○不能行動 各汽車亦爲風雪阻滯不能抵站云○

◎◎◎域埠吸烟案不准罰欵

六号小衙堂訊華人張宜○(譯音)犯吸鴉片煙案○訊後判監兩個月○不准罰欵○(如將來有犯此例○雖有多金恐不能贖刑也○

▲▲承受股份廣告

卡忌利埠廣萬源商號原係集資開設向來運售中國食品各種雜貨爲營業幷就該埠地方置有地段樓宇等實業雷章字家藏名下原日占有股份也今雷家藏內支過公欵太多無從填補所以願將其名下所占廣萬源生意股份及地段樓宇關於廣萬源一切種利權行退與廣萬源股份內人承受經於西歷一千九百一十七年二月廿叁號核計交易清楚此後廣萬源字號全盤生意及樓宇實業幷所有種利概與退股人雷家藏股雛關係無涉至雷家藏所有欠項等轄轉未清概由雷家藏自行支理統此聲明以免後論

西歷一千九百一十七年 三月六号 卡忌利埠廣萬源被露

唐人參草參穀舖

Kwong Wing Sang
PHONE SEY. 2360
522 MAIN STREET
VANCOUVER, B. C.

本店尚辦參穀麥草麥米麥糠薯仔麵粉白米故米粟米猪糠米粹凡屬五穀種類無一不備如蒙 惠顧額外歡迎 所設之電話二号六○本店設在紐街卑詩域雲高華埠 廣永生主人謹啟

再者本店代發售Globe Fertilizer Co.之魚頭坭是田料用極生蒔仔瓜菜每一百磅取價銀(二元二五)仰光顧懇親臨本店或函取立即應命

知微居士老手命理

稿以算命一事精理甚微差之毫厘謬以千里非老於此道閱歷有素者又焉能分命格之貴賤定時運之否泰哉鄙人向在內地行世已久中外知名無庸贅述茲者僑居云埠謹登報端俾啫子平之學者得以公同研究云爾 二十圓

小批筆金一元 加批筆金貳元 大批筆金五元

星盤筆金另議 諸君光顧請照西字附來便得

Che Me Coo So P.O. Box 1253 VANCOUVER, B.C.

▲▲卑詩省農業家注意

本公司名温哥華酸菓有限公司設在保路街門牌八百零壹号專製各種酸菓販賣如有農業家能供給本公司各欵瓜菓如黃瓜各種椰菜幷椰菜花葱頭等類本公司能與訂立合約交易至黃瓜一類用包裝載送到本公司每噸能出價銀由二十五元至五十元欲知詳細請函達或由電話詢問便知一切經繳回者無論菓助多少懇即從速繳回囘伊在雲高華埠寫船位紙請將該簿及助欵郵附雲埠敎公堂收彙交伊爲舟貸之用便合免本總堂轉寄特此謹告幷請

義安

三月 號域埠敎公總堂啓

博雅齋儆勝

▲第七期預告准八年正月卅日截亦包足賞格

〔華美舫艙塵水時日有無忠孝〕

〔美華艙舫水塵日時無有孝忠〕

新發明衛生吸管

每枝一元郵費五仙 藥油每筒二毫五 寄子每封一毫

(善治)傷風鼻塞 咳嗽喉痛 哮喘肺壞 胃滯頭痛 腸絞痧症 炎暑風瘴 失睡頭刺 酒醉嘔瀉 暈車暈浪 時症暴疫 頭暈眼花 火熱氣閉 人寒房局 膿小氣陰 眼熱心煩 肺葉閉編

▲總發行人博雅齋李悠悠市接雲公司先生憲鑒○早日弟傷風○咽喉痛膿 請不出聲○曾在 貴公司買得市接雲氏衛生吸管一盒○運氣吸之數點鐘之久○而病膿盡消 聲音如常○弟一生未見過有如此靈驗之良葯○茲再奉上赤銀一元零五仙○請付來衛生吸管葯油四樽○以爲方便 事貴清神不勝感佩 建佛埠步賓錫堯字頓

Bock Ngar Chy Co, 820 Grant Ave., San Francisco, Cal.

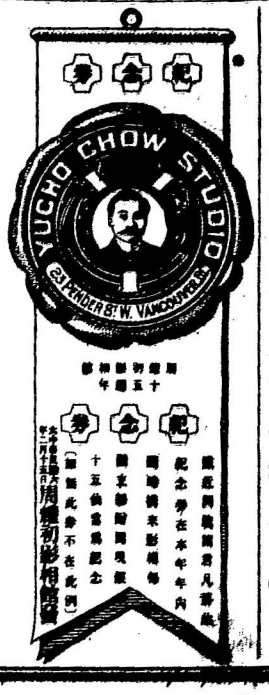
悅容齋影相

(內寓) 吳鏡明先生專究眼科

YAT YOUN JAI
P.O.B. 329 Victoria B.C.

▲加拿大域多利埠敢富間街門牌壹七〇七半

代理四邑雜誌全年卅五册銀三元半年十八册銀一元七五零沽每册拾仙報費先惠包寄諸君賜閱均以最近之期付上



▲▼請繳捐款

啓者本總堂前日發出勸捐簿爲寧邑陳有義伯募助舟費茲伊擬搭十五日啓行亞洲皇后輪船回國但所發出之簿其未經繳回者無論衆助多少懇即從速繳回囘伊在雲高華埠寫船位紙請將該簿及助欵郵附雲埠敎公堂收彙交伊爲舟貸之用便合免本總堂轉寄特此謹告幷請

義安

三月 號域埠敎公總堂啓

●●(是)(日)(滙)(水)(行)(情)

(每百)五拾六元弐毫

▲▲第十二 夫烈

我國自革命以來。受歐美輸入文明之風。于是我國有志之士。多有倡挽利權。以保國體。然欲挽利權。則我邦出產。製造之好。價錢之廉。既不及外人。是欲顧國體而不得。挽利權而不能。國民雖欲購之無前矣。國產雖然外人耶。且價廉而色美。比之外國所辦。實遠勝之。但華人之辦手。未校者既稀矣。我國有天然之好米穀。若不用之。尚有何物可用哉。云域二埠。華人之僑居其間者。約萬餘人。而自食米之多。不問可知。外人業米偶者共三處。而僑民幫趁者。不知我華僑自有米絞耳。域埠金福源。知米之關于僑胞食用。欲覓利權外溢。特設米偶于維城。悉心研究。精益求精。且深知米之性質。所出之米。勝于外人多矣。所謂愛國者。有本國人之米絞。宜樂購之。以盡愛國熱志男兒之本份。不然。外人奪盡我利權。我不能與之競爭。欲興國豈不難耶。是用登之廣告。以勸我華僑之樂購金福源米者。

大藝尚順峯啟改易傳成完美

▲▲代理處 貳埠協勝隆

域多利埠 金福源 Gim Fook Yuen P.O. Box 326 Victoria B.C.

雲高華埠華謙米偶 (歐華華路三百六十九) B.C. Rice Mills 557 Carrall St. VANCOUVER, B. C.

貳埠協勝隆 HIP Shing Lung P.O. Box 633 New Westminster B.C.

▲聯和酒行 茲將本行各酒列

永利威大小玫瑰露 廣茂居大小五加皮 大小史國公 鄺廣濟小禾雀酒 大小蛤蚧 大小烏脚 大小蛤蚧 天寶堂三鞭 大小烏脚 大小蛤蚧 仁和堂大小龍虎鳳 大小烏脚 大小蛤蚧 大小三鞭 大小虎骨 大小蕙狸 廣泰昌大小三蒸 大小樑檬酒

舖在敝扶閭街門牌一千八百零六號（電話九四一）

域多利埠聯和酒行披露

W. H. RONALD PHONE 941

P.O. Box 534 1806 GOVERNMENT St. VICTORIA, B.C.

▲▲廣濟堂廣告

本堂創在雲高華埠廣東街四號門牌開張今辦到各省正地道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號壽丹丸散發售兼聘有良工精心製泡熟滾本堂新張伊始志在馳名如蒙賜顧取價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定然從速付上

▲本堂林弼臣醫寓 ▲講線矢賓三六二七

本堂主人謹告

廣濟堂廣告

本號新設在雲高華埠廣東街四號門牌開張今辦到各省正地道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號壽丹丸散發售兼聘有良工精心製泡熟滾本堂新張伊始志在馳名如蒙賜顧取價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定然從速付上

▲本堂林弼臣醫寓 ▲講線矢賓三六二七

本堂主人謹告

外科醫生 林弼臣

專醫 跌打還魂 續筋駁骨 紅白痢症 湯火損傷 刀傷炮碼 瘰癧瘡科 花柳痔漏 外科雜症

敬啓者弟研究外科已歷多年向在祖國懸壺治症速效內地人士固所共悉無容贅述自民國三年六月到埠今計兩年有奇所治之症莫不藥到回春限日全愈非敢妄言自誇而有智殊之可據各梓里登報章恭頌者不可數計惟恭頌者太多不能盡錄署舉數端列下以証予言之不謬

▲▲頌詞署列

●●敬頌良醫 ●●藥到回春 ●●是良醫也 ●●神乎其技 ●●外科聖手 ●●敬頌良醫 ●●良醫妙藥 ●●良醫到埠 ●●眞外科聖手 ●●廿紀良醫 ●●外科妙手 ●●駁骨能手 ●●恭頌良醫 ●●妙藥神奇 ●●香邑陳波在天寅未被煤炭車夾斷右手 ●●會邑李吟在雲埠跌斷脚骨 ●●日本人神倫仔銅傷夾碎手腕 ●●當邑陳瑞宜在雲埠跌斷右脚 ●●香邑伍敬被火燭車驚馬由車跌落跌斷腰骨 ●●日本人平交仔天寅未被煤炭車夾斷右手

●●敬頌良醫 ●●藥到回春 ●●是良醫也 ●●神乎其技 ●●外科聖手 ●●敬頌良醫 ●●良醫妙藥 ●●良醫到埠 ●●眞外科聖手 ●●廿紀良醫 ●●外科妙手 ●●駁骨能手 ●●恭頌良醫 ●●妙藥神奇 ●●香邑陳波在天寅未被煤炭車夾斷右手 ●●會邑李吟在雲埠跌斷脚骨 ●●日本人神倫仔銅傷夾碎手腕 ●●當邑陳瑞宜在雲埠跌斷右脚 ●●香邑伍敬被火燭車驚馬由車跌落跌斷腰骨 ●●日本人平交仔天寅米被煤炭車夾斷右手

火者埠福和號鄺敬彌恭頌 不埃文埠實邑李遲穩敬頌 雲高華埠番邑陳河清拜題 二埠市盛號譚德淨敬頌 沙面胆埠鶴邑林力恭頌 雲高華埠香邑雷宜榮敬頌 雲埠柴市寧邑林德煜頌 弟林立恒敬題 雲埠新寧弟黃宜瓊敬題 雲埠廣東餐館會邑趙植題 香山黃道敬題 會邑林三社敬題 恩邑舉發深敬題 恩邑舉卿柯敬題

▲▲自製應驗各種膏丹丸散發售

丸散太多不能盡錄倘各梓里有症未便來就醫者即將本人病症如何或買丸散列明信內同戾帋一齊付來交本醫生收立行按症發藥從速付上以應藥到回春如有信件祈照下列西字付來交林弼臣收無悞郵費買者自理

本堂設在雲高華埠廣東街門牌四號開張

廣濟堂醫生林弼臣披露

Kwong Chai Tong No.4 Canton St. Vancouver B. C.

奇生行補腎丸

保證補腎丸之原信

（注意）本行代理四邑雜誌每月出版叁次連寄費全年三元

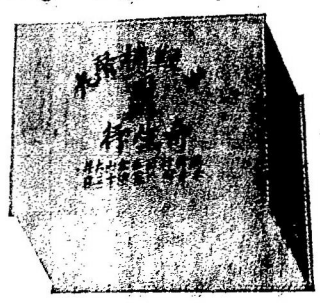
KAYSANG COMPANY 843 CLAY STREET SAN FRANCISCO, CAL

總發行所 金山大埠企李街門牌八百四十號 奇生行 代售處 雲高華廣東街 生隆棧

Sang Lung Jan 22 Canton St, Vancouver B.C.

濡弱扶傾

弱健之人 日勞役而不疲 夜就枕而安睡 如鬼胎痛 耳鳴 遺精 溺數 神氣不足者 是腎虧也 宜服補腎丸以補之 （每料先付半料 吃半料 元半料收）

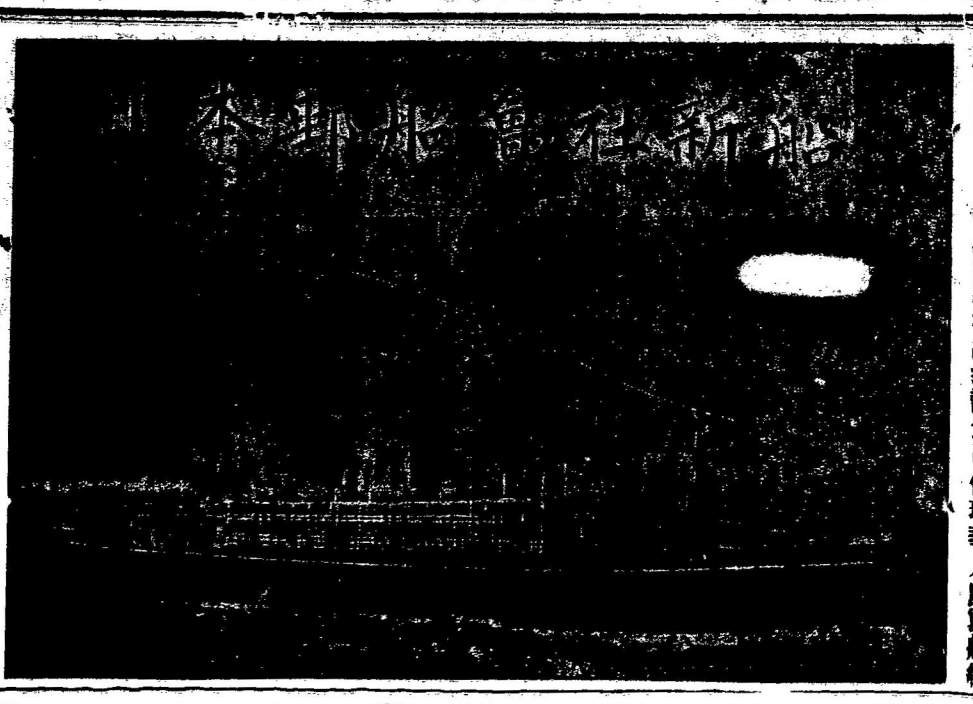


威謝奇生行之靈補腎丸之功速

請搭新船回國

告者本公司有頭等雙車堅固大輪船六隻接載搭客貨物前往香港順經日本等埠依期到港其船堅固快捷風浪不懼久已馳名兼者船上床位寬暢飯食豐美茶水電燈隨時供足沸設有女醫院所布置妥當更加大改良特請華人傳話及司理照料所有搭客特別厚待水脚相宜

頭等位一百廿五圓來回希　年期二百一十八元七毛五二等位七十五圓來回希另議大輪客位四拾三圓五大輪女客房位全價　如有欲里程者請到該公司代理華人處實船紙



▲民國六年由本埠開行駛船期

佐渡丸（陽曆三月十三日）　阿波丸（三月二十二日）
因幡丸（歷三月廿四日）　橫濱丸（三月三十日）
丹波丸（陽曆四月十七日）　兼倉丸（歷四月廿八日）
靜岡丸（歷五月十一日）　佐渡丸（陽曆五月十六日）

每周應拜一水由域多利直返香港

Dollar S.S. Nippon Yusen Kaisha

各代理多利埠

致公總堂　英昌隆　李進

致公堂　溫古安　同安棧　李玑

舍利路　陳文宗　李世瑋

德號　陳耀卿　鄺華岡　陳杞

壯京樓

重修開市廣告

PEKIN LOW

Tel. Sey. 4367 P. O. Box 594 Vancouver, B. C.

樓不在高　有酒則名
殺不在多　適口則馨
惟此雲埠　煥然北京
裝修華麗　氣象光明
玻璃食棹　杯箸晶瑩
仙姬招待　裝飾時興
待役週到　隨意搖鈴
小酌有房　色色皆精
點心麪食　大餐有廳
新來廚子　巧手通靈
煙茶酒水　倒屣歡迎
請來一試　便見眞情

五洲大藥房 總代理

金山華埠 溫哥華埠

ENG CHOW CO.
104 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.

歪兼邊固本片 還童返老

歪兼邊固本片

陽委（从广）症皆因眞元素虧色慾過度以至精血內竭陽衰掛香銜內負妻孥下乏賢哲誠憾事也此藥片專治陽委（从广）有補陰助陽壞精固本廣絡後嗣之功返老還童之力掃除九醜頹叶三多大振乾綱幹事豪人久服能壯陽固本益壽延年夔篤蘭房享盡人間豔福祥呈麟趾廣生天下英才　諸君欲廣絡賢嗣請嘗試之確信余言之不謬也

此藥服法每日兩次每次二片飯後水送下連食一禮拜定獲奇功從此根本堅固自能任意歡樂精神康健可保一生强壯價銀每瓶八毫每盒六瓶價銀四員足食兩禮拜每打二盒價銀七元九毫

補腦仙露每瓶七毫五　每打七元五
安息痛丹每瓶七毛五　每打七元五
散毒明珠每瓶五毫
花柳藥餅每瓶四毫
育亨寶片每瓶壹元　每打十元

上登各藥久已功效卓著中外聞名如各埠商號欲代售此藥者祈與五洲大藥房總代理處直接函商可也

總發行香港屈臣氏大藥房啓

ENG CHOW CO.
843 Grant Ave. S. F. Cal. U. S. A.

藍煙通火輪船來往日期

Blue Funnel S. S. Line. Dodwell & CO. Ltd. General Agents Victoria., Vancouver B. C. & Tacoma., Seattle. Portland San Francisco, U. S. A.

敬啓者本公司現加改良選定超等快捷二萬噸大輪船三隻直由香港順經日本前來域多利威水埠及美國舍路埠常行來往風雨不改堅固快捷不懼驚浪之苦現更大加改良以備搭客之飲船位寬濶電燈光明兼之船上搭客任意遊行茶水隨時供足伙食甚爲豐厚每位寄收水脚五十一元正另加收軍銀三元卽有資及各坑上貴客同壽者留心光顧特此五至華人代理處寫船務便妥特此佈聞　坑上諸君如有信件銀兩請照下列英字門牌付來交弟無悞

加拿大代理人馬進啓

到域子利埠（西曆日期）

布路地士（那）正月廿五日　（船）
益臣　月　日　（名）
斜路卑利　月　日

由域子利開行（西曆日期）

布路地士（那）二月十八日　（船）
益臣　三月廿弍日　（名）
斜路卑利　月　日

代理處

均安號 QUON ON
P.O. Box 243 Phone 1378
529 Cormorant St.
Victoria B.C.
mar Chan

均安棧 QUON ON JAN
548 Carrall St.
Phone Seymour 7880
VANCOUVER, B. C.

華友注意　接裝水喉

本號專接修整水龍喉幷裝冷熱水喉等工精價廉如蒙賜顧予一到勘看卽能估價決無過取舖在寧士定街東端門牌二百三十九號　▲（喊線矢厘七七〇）　西人布朗啓

Plumbing & Heating W. A. Brown
Phone Sey. 770　239 Hastings. East

日夜影相

Phone 3698 512 Main St.
Vancouver B. C.

章記號

JUN KEE CO.
13 Canton St. P.o. Box 366
Vancouver B.C.

小店在云古嗱埠經歷有年今遷往廣東貨原常貿易事務青山油漆酒米雜杭雜貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰其留心爲盼如有信件加上西文向牌照來無悞

司理人阮本祝諴啓

明鏡臺星盤命理占卦擇日

英屬金不碌埠

Ming Kan Toi

P.O. Box 647 Cranbrook B. C.

明鏡台號　遐邇週到
星盆命理　妙得其奧
貴賤窮通　秉華直道
多鑒多應　指不勝遜
依書照斷　星盤八字逐年批評
自信無貳　筆金三元　大批八字
各信頸揚　鑒批星盤銀二元
恕不宣佈　中批八字銀一元
銘感五內　小批八字銀五毛
大德是報　占紓身財禍卦三元
諸君間津　占平常卦銀五毛
請來光顧　擇日子銀五毛
駐止列上　西字照付

星判吉凶　能參鬼谷
命評貴賤　敢並神峰

東華酒樓

TONWAH LOW
PHONE SEY. 1748
15 Pender St. E. Vancouver B.C.

雲市酒樓　厥有東華
夜以繼日　點心名菜
香醪美饌　爲第一家
招待殷勤　盤腰小姐
地方光潔　器具美嘉
惠然肯來　試我易牙

東華酒樓主人白

通信處

Kwong Sun Tai Co.
P.O. Box 861
587 Cormorant St.
Victoria, B.C.

兩廣中醫學堂優等畢業生　李鶴儔內外方脉寓域多利埠廣信泰

本館生精究醫學以扶危救急爲普救世人爲宗旨由兩廣中醫學堂優等畢業生李鶴儔士博學醫術素著名重一時及來遊域屬抱病求診者屢屢實驗心得治病多名重查前中西法參用定病源者祈治內傷吐血咳嗽痰喘痛腫脹眼科幼科婦科小兒科跌打刀傷等症如有外舉遠來診治者可將受病之由列明函知決能按症投藥痊癒無悞

李鶴儔士博學醫術

祖國要聞

○○○鴉片治罪法案之提出

▲大總統宣告行事○援臨時約法○第二十八條○○大總統得提出法律案于參議院○又中華民國國會組織法○第拾四條民國憲法未完以前○臨時約法所定參議院之職權○為民國國會之職權○茲依據各該條之規定○提出鴉片治罪法案○○者謂實院議決可也 此咨衆議院○國務總理段祺瑞

▲第一條○本法于鴉片烟之犯罪適用之○

▲第二條 栽種罌粟 或對于官署禁種○或鏟除罌粟種苗 聚衆抗拒者 處死刑○或無期徒刑○

▲第三條 販賣罌粟種苗 或圖販賣而收藏運送者○○處無期徒刑 或一等有期徒刑○

▲第四條 製造或販賣鴉片烟○或圖販賣而收藏運送○○或自外國輸入者○處無期徒刑○或一等有期徒刑

▲第五條 稅關員或其佐理員○自外國輸入鴉片烟○○或縱令他人輸入者○處無期徒刑 或一等有期徒刑○輸入專供吸食鴉片烟之器具○或縱令他人輸入者○處二等至四等有期徒刑 併科五百元以下之罰金○

▲第六條○製造或販賣專供吸食鴉片烟之器具○或意圖販賣而收藏運送○或自外國輸入者○○處二等至四等有期徒刑 併科五百元以下之罰金○

▲第七條 開設館舍○供人吸食鴉片烟者○○處二等至四等有期徒刑 併科二百元以下之罰金○

▲第八條 吸食鴉片烟者○處四等以下有期徒刑

▲第九條 持有鴉片 或專供吸食鴉片烟之器具者○○處五等有期徒刑 或拘役或二百元以下之罰金○

▲第十條 地方行政長官警察官 或專管禁烟事務之官吏及此等官吏之佐理員 對于第一條至第八條之犯罪○○確有故意縱容 或隱蔽之情事時 分別依各該本條之例處斷○其縱容或隱蔽 係出于收受賄賂 確有證據者○依各該本條之例 加一等處罰 軍隊長官 遇有前項各官吏○請求協助時 並無理由拒絕協助 或故意延息○或收受賄賂 確有證據者 准前項之例處罰○

▲第十一條 第一條至第八條之未遂犯罪之○

▲第十二條 犯第一條至第八條 及第拾條之罪者○得礙奪公權○官員犯者並免現職○

▲第十三條 刑律總則各規定○于本法適用之○○

▲第十四條 本法自公布日施行○

▲第十五條○本法施行之日起 暫行刑律分則○○第二十壹章廢止之○○

○○○電訊誌要

▲北京電云 國教維持會通告于今日憲法會議時提議加入國教專章倘表決失敗以後任何問題一概消極反對恐一時甚難調停

參茸鹿膠 補血丸

此丸乃用正地道參茸鹿膠以補血補氣壯筋健骨等藥製成具功效尚補腎補血兼養肺部虛損四肢軟弱及筋骨酸痛風濕等症其苦楚痛刺難以言狀醫理數禮拜總不見効後由棒友指小引藥往求大埠秘眞氏先生察視據先生所云目部露全身憔悴之病關是以生眞天然之眞宜外有機體內有明堂神勝症情須衛但前之醫者 未得其法繼續日久以至氣虛深入變放腎膜遮睛眼白全紅形如雞冠努肉痛楚失明維治之之法去火毒止痛刺是為最急之良治也即請先生用藥醫理內食余外用藥水洗之後而再揀眼藥施治二日其痛止已過半後血續行醫理或吞去膜止痛丸或而服食運睛丸計治月餘眼中紅翳白膜○已消清白黑二睛復還 精明全愈返埠再取珍珠琵琶巴還睛丸照法吞食滋生肝腎 精血灌養神童後而黑睛如漆白睛如雪精神豐足視物久而不倦異常清朗體力康強感先生復我光明重見天日此恩此德萬世不忘敬申頌揚以彰 秘眞氏先生大德矣

市卡咕埠新寧弟湯因烙因姨全姪華忠拜頌

壯陽三鞭補腎丸

此丸乃本藥房秘傳壯陽三鞭丸也乃專用亞洲梅鹿鞭三鞭并配以參茸鹿巴各等補腎生精壯陽等藥製煉而成具功用乃專補腎容虛弱精虛兩之或少年結婚色慾過度致令腎陽兩虛陽物不舉交合無趣則身體強健矣

定價 每料二十元 每大盒指元 每小盒五元

花柳祈蛇補血解毒藥汁 每料價銀六元

此藥汁乃本醫生細心研究人身治染花柳一症之原由其發病苦危險然以或滿或補不細審其症之或虛或實不獨其治之氣則毒可來虛而入於五臟或流行於四肢肌肉或發於骨痛皮膚血壅紅粗疔蝕瘡之遺患也此藥汁配製平和補血解毒之法并用以收口各種病名不外花柳蝕毒之人或不慎寒涼不愛大補者祈即服此藥汁自無消除身體壯健可享康壽效也

夫一所生之水化而為精汁土所化之液變而為血精與血乃水穀精氣變化而成者筋骨與夫知覺運動無一非精血所普養而能生者也是故精血足能腦力振百病不侵若精氣虛乏血精壯血虛弱不足能保身體虛弱及種種勞倦致弱精血不足神氣不爽者皆可連服此丸便能多增精血體魄強健矣 每瓶二元 加郵二角 每打二十元

補腦精血丸

夫天一所生之水化而為精汁土所化之液變而為血精與血乃水穀精氣變化而成者筋骨與夫知覺運動無一非精血所普養而能生者也是故精血足能腦力振百病不侵若精氣虛乏血精壯血虛弱不足能保身體虛弱及種種勞倦致弱精血不足神氣不爽者皆可連服此丸便能多增精血體魄強健矣 每瓶二元 加郵二角 每打二十元

內痔解毒丸

內痔一症世人最多染之其往往由多因嗜吸煙酒或肉食太過致令肝臟帶燥大腸起燥或在肛門起粗或大便時則見鮮血流出痛苦不堪或常有腫漏流出或有熱氣痒痛不外大腸受毒而成此丸之功用能解毒清熱潤燥消腫止痛并能化去內痔之瘡核令其自然消滅此藥為專治內痔之良藥也 每瓶二元 加郵二角 每打二十元

衛生補血汁 活血消毒丸

此種種藥物風濕筋病可連服此丸補血消毒自然風濕全消 日也此丸功效卓著屢試屢驗無一失●每瓶定價三元

●久年痼疾止瘋丸 每瓶二元 ●花柳梅毒丸 每瓶二元 ●外洋接骨止痛膏 每張二角 ●內痔活血解毒丸 每瓶二元 ●白濁利濕散 每瓶五毛 ●白濁利濕丸 每瓶二元 ●補腎生精丸 每瓶二元 ●外搽癬藥 每瓶二元 ●內痔解毒丸 每瓶二元 ●外搽癬藥 每瓶二元 ●內痔解毒丸 每瓶二元 ●外搽癬藥 每瓶二元 ●內痔解毒丸 每瓶二元 ●外搽癬藥 每瓶二元

本藥房各種丸散 丸藥以每瓶計算 粉藥以每包計算 外洋各種藥品 無論內外各症 俱精選上品 如有信銀 即照下列門牌寫信來購 無不妥當

美國大埠 仁安大藥房 內外科醫生趙裴彬 包醫花柳梅毒各種雜症

本醫生所製各種壽丹丸散并包醫各種花柳雜症功効卓著 并蒙各埠僑胞來書讚頌者不知凡幾如各埠梓里無論所患何病雖來就診者可將病源細詳并將銀仄開下列門牌付來 弟定當研究對症發藥毋負委任焉耳

(注) 寄藥郵費 諸君自理
(意) 醫生趙裴彬 謹啓

Dr Chu Poi Bun Yan On Medical Co. 727 Wash. St.S.F.Cal.

▲▲(醫中良法) (眼科聖手)

小姪華忠因被煤火積塵涉入眼內後而白睛全紅神膿高腫其苦楚痛刺難以言狀醫理數禮拜總不見効後由棒友指出法律案于參議院○又中華民國國會組織法○第拾四條民國憲法未完以前○臨時約法所定參議院之職權○為民國國會之職權○茲依據各該條之規定○提出鴉片治罪法案○○者謂實院議決可也 此咨衆議院○國務總理段祺瑞

▲第一條○本法于鴉片烟之犯罪適用之○

▲第二條 栽種罌粟 或對于官署禁種○或鏟除罌粟種苗 聚衆抗拒者 處死刑○或無期徒刑○

▲第三條 販賣罌粟種苗 或圖販賣而收藏運送者○○處無期徒刑 或一等有期徒刑○

▲第四條 製造或販賣鴉片烟○或圖販賣而收藏運送○○或自外國輸入者○處無期徒刑○或一等有期徒刑

▲第五條 稅關員或其佐理員○自外國輸入鴉片烟○○或縱令他人輸入者○處無期徒刑 或一等有期徒刑○輸入專供吸食鴉片烟之器具○或縱令他人輸入者○處二等至四等有期徒刑 併科五百元以下之罰金○

▲第六條○製造或販賣專供吸食鴉片烟之器具○或意圖販賣而收藏運送○或自外國輸入者○○處二等至四等有期徒刑 併科五百元以下之罰金○

▲第七條 開設館舍○供人吸食鴉片烟者○○處二等至四等有期徒刑 併科二百元以下之罰金○

▲第八條 吸食鴉片烟者○處四等以下有期徒刑

▲第九條 持有鴉片 或專供吸食鴉片烟之器具者○○處五等有期徒刑 或拘役或二百元以下之罰金○

▲第十條 地方行政長官警察官 或專管禁烟事務之官吏及此等官吏之佐理員 對于第一條至第八條之犯罪○○確有故意縱容 或隱蔽之情事時 分別依各該本條之例處斷○其縱容或隱蔽 係出于收受賄賂 確有證據者○依各該本條之例 加一等處罰 軍隊長官 遇有前項各官吏○請求協助時 並無理由拒絕協助 或故意延息○或收受賄賂 確有證據者 准前項之例處罰○

▲第十一條 第一條至第八條之未遂犯罪之○

▲第十二條 犯第一條至第八條 及第拾條之罪者○得礙奪公權○官員犯者並免現職○

▲第十三條 刑律總則各規定○于本法適用之○○

▲第十四條 本法自公布日施行○

▲第十五條○本法施行之日起 暫行刑律分則○○第二十壹章廢止之○○

▲▲(醫中良法) (眼科聖手)

小姪華忠因被煤火積塵涉入眼內後而白睛全紅神膿高腫其苦楚痛刺難以言狀醫理數禮拜總不見効後由棒友指出法律案于參議院○又中華民國國會組織法○第拾四條民國憲法未完以前○臨時約法所定參議院之職權○為民國國會之職權○茲依據各該條之規定○提出鴉片治罪法案○○者謂實院議決可也 此咨衆議院○國務總理段祺瑞

▲第一條○本法于鴉片烟之犯罪適用之○

▲第二條 栽種罌粟 或對于官署禁種○或鏟除罌粟種苗 聚衆抗拒者 處死刑○或無期徒刑○

▲第三條 販賣罌粟種苗 或圖販賣而收藏運送者○○處無期徒刑 或一等有期徒刑○

▲第四條 製造或販賣鴉片烟○或圖販賣而收藏運送○○或自外國輸入者○處無期徒刑○或一等有期徒刑

▲第五條 稅關員或其佐理員○自外國輸入鴉片烟○○或縱令他人輸入者○處無期徒刑 或一等有期徒刑○輸入專供吸食鴉片烟之器具○或縱令他人輸入者○處二等至四等有期徒刑 併科五百元以下之罰金○

▲第六條○製造或販賣專供吸食鴉片烟之器具○或意圖販賣而收藏運送○或自外國輸入者○○處二等至四等有期徒刑 併科五百元以下之罰金○

▲第七條 開設館舍○供人吸食鴉片烟者○○處二等至四等有期徒刑 併科二百元以下之罰金○

▲第八條 吸食鴉片烟者○處四等以下有期徒刑

▲第九條 持有鴉片 或專供吸食鴉片烟之器具者○○處五等有期徒刑 或拘役或二百元以下之罰金○

▲第十條 地方行政長官警察官 或專管禁烟事務之官吏及此等官吏之佐理員 對于第一條至第八條之犯罪○○確有故意縱容 或隱蔽之情事時 分別依各該本條之例處斷○其縱容或隱蔽 係出于收受賄賂 確有證據者○依各該本條之例 加一等處罰 軍隊長官 遇有前項各官吏○請求協助時 並無理由拒絕協助 或故意延息○或收受賄賂 確有證據者 准前項之例處罰○

▲第十一條 第一條至第八條之未遂犯罪之○

▲第十二條 犯第一條至第八條 及第拾條之罪者○得礙奪公權○官員犯者並免現職○

▲第十三條 刑律總則各規定○于本法適用之○○

▲第十四條 本法自公布日施行○

▲第十五條○本法施行之日起 暫行刑律分則○○第二十壹章廢止之○○

○○○電訊誌要

▲北京電云 國教維持會通告于今日憲法會議時提議加入國教專章倘表決失敗以後任何問題一概消極反對恐一時甚難調停

▲▲功同再造 感恩不窮

弟因花柳餘毒未清覺自見腎虛急用大補茶培之連食十餘包後及其毒因結血管數月發現全身腫面如生癬患通身瘡極辛苦難當皮內如虫行蟻咬坐睡不安受此疾苦半載有奇弟看中西報知秘眞氏先生醫症之神妙即付炭函與先生治理蒙先生付來搜花柳餘毒丸搜毒扶元基外搽血癬止癢葯膏葯水照該治法一禮拜之久大見功効又寄赤函取藥共醫六禮拜久均皆全愈搜清毒患又蒙先生來信囑言務宜愈後培養血子弟再取補腎長精之丸藥調養月餘今以生存異常康健誠藉 秘眞氏先生再造之大恩公也

舍路香邑弟方新拜

秘眞氏醫生

統治美洲大埠都頓埠內外全科仁同堂
DR. PE cHUN SUE
916 Grant Ave
San Francisco, cal.

啓者各埠梓里如有親養身體治理症各未暇來到就醫者請將其症起于何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾秘氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共仝付上定然藥到回春若有赤帶信件寄來本氏斷照上列西門牌寓明秘眞氏收啓便妥 秘眞氏披露

○○數年扯氣 幸賴醫好

弟染扯氣日久頑症屢醫不效每逢風寒大作暑熱薰蒸之時其患即起上氣不接下氣喘促抬肩幾乎有氣出無氣入其辛苦難以備言蒙友指示付赤往秘眞氏先生處取藥治理必定見功續可痊好也弟立付赤函與先生治理果蒙寄來温中氣化痰結茶幷付應效止扯氣丸一兩調理一禮拜其功大見上氣與乎下氣兩相交通頑痰畧消呼吸順陸續付赤取藥治理月餘而哮喘扯氣痰喝之患均清除妥現今好在年餘永無復見此患登于報端喚醒同胞有是症者速來醫理免受困苦

阿連埠車邑弟陳宜康敬叩

▲▲(秘眞先生) (醫術神妙)

弟昨患花柳之症餘毒未清積結于筋骨致內初時但覺痛痒時發時止不甚留意經有數月之久忽然無毒夾風濕全身酸苦筋骨之間如同刀刺日重成雪疾痒足不能着地步已有年餘後親良友云及大埠秘眞氏醫生如我所知其醫好僅近同施各症確乎應驗情係憐憫兼他治理普即付赤函與明病症情形與他自然寄退丸劑治理弟遵從教示立付赤函交先生參訂良藥立教此痛苦果蒙先生速訂此症名曰花柳腫毒入骨痛痒之標也即寄搜花柳腫毒珠珀丸與入骨痛痒丸搜毒扶元茶又貼舒筋活絡冰射止痛膏三日接到即依先生指明用法內外施治一禮拜後大見功効其筋骨隨覺動其痛痒消除多數弟見用此丸藥藥效之速各信先生醫中聖手名不虛傳僅僅未滿三個月手足腰脊俱皆不痛仙毒盡清脚能行動從此痼疾之屋漏滿無遺又蒙先生指示應用善後之法大補元取其自製之泰或四轉鹿尾巴斷生丸大見功効氣血精神勝前數倍全身康健似若壯年隆盛先生再造之恩微申紀念敬撰數行仗諸報端以揚 秘眞氏之醫術神妙也

新寧余升拜頌

(秘)(眞)(氏)(環)(球)(第)(壹)(腫)(效)(藥)(品)(價)(目)(表)

●●謹將本氏自製丸藥價目列于左

治眞氏因腰屁肥生丸每兩三元每斜十二兩減半元
治眞氏因腰屁肥生丸每兩二元五大丸每個七毛五
治眞氏因腰屁肥生丸每兩二元五五仙
治眞氏因腰屁肥生丸每兩二元五五仙
治眞氏因腰屁肥生丸每兩二元五五仙

廣東新聞

●●●朱省長點兵

朱省長以所轄各營警衛軍，屆值改組之後，編配就緒，所有資格名額，自應慎重查驗，昨特劃分日期，令行在省各營，列隊馳赴東園，點名一次。聞昨十五號開始舉行。係爲王鑄人統領之第三營長陳善，七十五營長鄔遠謀等所部。朱省長並有親到監視云。

●●●朱省長注意開墾

朱省長對於開墾事極端注意。深以內地人民，年來生計困難。無墾荒之力，而度支告竭，補助維難。現已派員分往各屬，調查荒土，設法開墾，以興地利云。

●●●通飭各縣舉辦團防

昨朱省長通飭各知事云，爲飭遵事，照得地方團防爲內治要政，現查各屬鄉團，多未舉辦，以致匪匪任意藏匿，貽害治安。爲此飭仰該知事，迅即調查屬內各鄉，如未舉辦團防者，督飭舉辦，俾資防衛，毋違此飭。

●●●嚴定招撫限制

本省大吏，此次清鄉厲意，本擬剿撫兼施，期以摧殘奇窮，無可安排，遂將招撫一節，慎重舉辦。惟近據各該統領呈報，均以各屬匪黨，多願投誠，不得不嚴定限制，以防流弊。昨已分飭各該統領，凡受招撫者，須先列名冊，呈報察核，並將槍械子彈全數繳交，其餘黨羽，不願投誠者，必須引導軍隊，前往捕拿，以徵實信云。

●●●自製無烟藥成績之進步

茶頭無烟葯廠，自歸併石井兵工廠後，總辦何治芳，于製造上頗能注意。昨又率同總工程師徐家保，督工處長甘偉賢，并各製葯工匠，將該廠自製及購自外洋之無烟葯，分別試驗，聞驗得該自製藥，成績比前突進，儘可成良好之單用品，倘再精益求精，無烟葯一項，不難進于不須求諸外洋云。

●●●警伯挾婢私逃

考城豆腐巷某宅，有婢秋容，年華二九，丰致可人。近與該段岡警謝某，有曖昧。我我卿卿，不知春風幾度。事爲婢主察悉，立赴警區請將該警究辦。警員慶悉情由，以大錢餽成，勸令婢主和平了結。並飭謝某，繳回身價七十元。婢主不允，昨已呈報警廳查究。謝某聞知，知事不了，昨晚偕同秋容逃去無踪云。

●●●縣會改爲保衛團

新寧縣縣議事會，前經奉令停辦，惟該邑則毅然獨存。譚知事莅任，隨將該會改爲保衛團局，昨已成立，選出正團長黃緯南，副團長李啓奎，局員李月垣、譚鎮漢、黃伯倫、李維湘、余澤芳、伍倫修、陳元灝、趙耀著、雷施平、馬鼎彝等十人，于廿一日，經開第一次會議，並擬具章程，呈請知事核准，發給關防啓用云。

◎◎◎滿地可埠中華會館爲趙領事辦白書

逕啓者，我滿地可中華會館商會，以副領事趙公宗壇，盡心僑事，請其來，春宴，藉申酬報，並請其指示改組商會一事。月一日晚，各商正在同盛店商議辦法，適有自稱某黨員陳某者，帶西差五人，入店搜烟，無所得，只搜出雷德遺下之舊槍灯一副，陳云謂西差云，店內華人須要繳拿，西差因問李商姓名口供，是時適趙公在店，命黃商長衛傳語西差云，我領事謂汝五人入店時，門房洞開，無人吸烟，汝所共見，豈能將我無辜之華僑强登口供。西差因趙公詞直，又知趙公乃駐坎領事，不敢將無辜之華人亂拿，遂將李商姓名口供，用筆塗去，旋到趙公座前握手爲禮，趙公答以名片，并面誡陳元云，搜煙係西差職分，惟汝係華人，不應借外人勢力，自殘同胞，陳元默然，越日雷德到案，罰銀三元了結。滿埠華商，咸頌趙副領事能以片言折服西差，保護華僑，近日衆洗衣館各僑胞，又因商訂洗衣館條例，欲擬價錢畫一之事，由中華會館函請埠總領事，准趙公再留一禮拜，爭今尙在滿埠辦理僑事，昨廿五號禮拜日，召集各洗衣館司事，在中華會館會議，經已訂定價錢畫一，衆洗衣館僑胞，皆稱頌趙公之誠心毅力，爲我僑胞謀幸福，讚羨不已，乃某報顚倒是非，反誣誘趙公被拿，越日逃走，保單，走回柯京等語，與叔孫毀仲尼何異，衆仰，貴報主持公論，請照原函刊登報章，是所盼切。

中華民國六年，一月廿六日，滿地可中華會館公啓

域多利埠三合公司

SAM HOP Co.

Phone 5031　P. O. Box 1226

1633 Government St.　Victoria B.C.

本公司經于十一月廿五日開張貿易，專辦中西伙食雜貨俱全，皆選辦各江上好貨品，價廉物美，倘蒙坑上各埠僑胞賜顧，格外歡迎，定還上等貨物，付上以圖久遠交易，兼接理滿兌代寫回唐船，希照料行李，如蒙委託，必力爲妥辦，本公司集合大資本而成專爲利便僑胞，公益起見，非同閑市利者可比，仰祈留心光顧，如有價件赤咭，請照上列西字，付來無誤也。▲喊線五〇二壹

域多利三合公司總司理林立榮啓

◎◎◎域埠致公總堂通告

敬啓者，本總堂現接大埠總堂函稱，去拿派黃石公唐鼎旋北京爲洪門立案事宜，經農商內務兩部批準，並發給建先烈祠執照一在粵城，一在上海，現代表南下，在粵城組織洪門籌辦善後處，以策進行，我洪門二百餘年幽光，於今開發，洪門聲名，與天地長留矣，仰祈佈告坎屬昆仲，知悉，以慰渴望，等因，特此據情通告，仰各坎各埠昆仲知照，轉相通告一体知悉，共慶欣幸，可也，謹此佈聞，統請

義安

各埠致公堂列位義兄均鑒

民國六年，弍月五号

致公總堂謹啓

▲▲▲開邑廣福堂佈告

▲復收出口票經費

啓者，是年逢執拾先友遺骸，之期，當春季時，各邑善董，在域埠中華會館集議，磋商辦法，均贊成聯同合辦，我開邑廣福堂亦在其列，曾經由中華會館佈告，在案，至動工亦有日矣，凡加屬地面，無論遠近，如寄塋已合年，限者，一律執拾運回，祖國以止，首邱而安，游魂，但所派之經費，惟我邑無從籌備，經當日集衆公議，皆贊成發行緣簿，向旅加我邑僑胞，勸捐以應要需，惟際斯歐戰方殷之時，期如全藉捐款，恐難收完全之効力，況且茲事體大，用款匪輕，不得不先事綢繆，是以昨再召集同人，籌商善後事宜，經從衆決議，自佈告日牌始，凡我邑回國者，每名收出口票經費銀二大元，幷力勸回，簽雙方並進，庶幾事或有濟，惟所收該款專爲執拾先友遺骸之用，此外不能動支，諒我邑旅加人士，樂善不倦，必大表同情者也。丫中三

中華民國五年十二月五号　開邑廣福堂謹啓

▲▲▲域多利埠致公總堂選定民國六年至七年各部職員芳名

正會長馬廷達　副會長周　生
正議長周家駿　副議長李永饒
正中文書記湯關鰲　副中文書記羅小白
正西文書記馬瑞堂　副西文書記李勉臣

正監督司徒臻　副監督李　鉗
正財政部李　進　副財政部馬　兆
正董事部長林立榮　副董事部長羅　俊

董事部職員張瑞　李　强　周家裔　周　添
何休　林杏舉　鄭　俊　陳　森　趙芳椿　李　英　黃珠世
胡穉　鍾啓然　林　喜　湯　接　黃超爲　鍾　葉

正評議部長周世堯　副評議部長謝　栢
評議員李世平　呂倫　周旋　黃强　周在容　林德捷
林舉齊　李聖鈿　陳孔良　黃　林　龔崇沛　岑日昇
鄧蓮棠　林　良　鍾　合　湯　賢　何有七　周煥振
關　相　陳　初　周安標　陳　豪　胡福祥　林　奕
曾　榮　謝永隆　林　瑞　李　泗　李　振　黃　穉
謝維亮　呂　楫　林紹禮　何　林　周炳均
林親立　謝　業　周　嵩　林華堂　林　康
林　松　鄭北金　郭　才　黃　秀　呂　興　歐　貴
周軍林　林欽德　劉學棟　陳　彬　李　順
伍　本　林啓賦　張國　湯　利　何貽亮　李　蘭
陳　棠　李國霖　黃子華　周家簡　李崇臻
雷宜茂　謝維灼　李國霖　吳貞創　莊　伙　李德源
司徒其　岑　錫　呂傳美　伍紹鴻
馬　高　林　五　梁則池　梁　壽
正幹事部長李聖儀　副部長關崇侶
幹事員　朱作霖　岑永和　林　南　湯　輯　關崇輝
名　李福英　鄭　晃　戴安諮　甄　培　湯　關
正調查部長林時美　副部長李枚佑
調查員　鍾　基　周家駿　鄭　升　方　雅
陳偉中　李耕晃　李聖源　廖　佑　司徒茂　黃百萬
止庶務部長　吳松發　副庶務部長　司徒双　趙　照
鄧桂文　李　禮　梁　嚴　王　成　梁悅逢
岑　祿　馮　祖　林　添
司祝員　黃　九

棧客利名

139 Pender St. E. Tel. Sey. 1895
VANCOUVER, B. C.

本旅館主人不惜巨資特建四層新磚樓一所，名曰名利客棧，在雲哥華埠德打東街一百二十九号，房舍通明，設備華美，全座鋪設電火燈，每房均備有私人合用得宜床棹，鐵架手巾，面盆，冷熱水喉，燒汽喉，男女廁所，男女洗身房等俱仿洋式，極合衛生。貴客光顧，加額歡迎，招呼安當，諸君貿易，無論按日，或按禮拜或按月，計任由其便，皆能相就，取價從廉，乃利便同胞，起見，仰祈留意是盼。

▲喊線時慶一八九五

司事人江日仁敬

▲圖新軒自製笠巴圖章承印中西文件

HO SUN HING　Phone Sey., 1113
119 Pender St. East
Vancouver B.C.

腎門金鎖

▲▲遺精醫藥　獨得其秘

趙超常統理跌打花柳內科

（通作也）

吾姪神輔年纔弱冠，未有家室，到美兩年，病患遺精，日見其肌瘦面黃，精神疲弱，多方調理，全無効果，迫得將病狀商於趙超常先生，據趙先生覆函，謂要先服（夜夢遺精散）以治其標，兼服（培元益眞丸）以固其本，雙方幷行，收効較爲應驗云云，如命遵行，卒能大奏膚功，弟感激無涯，恭頌數言，以彰盛德。

族赤市省打岬士埠　周新民偕姪神輔恭頌

開平縣茅岡下洞村

▲▲腎病首本

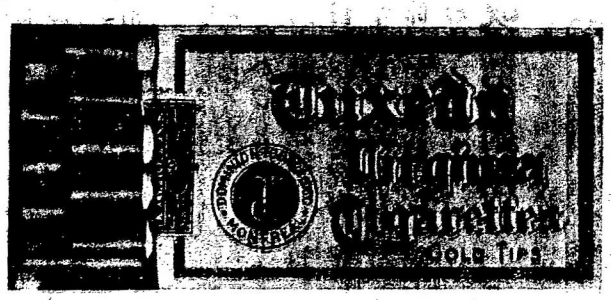
弟居美國備工，度活絕無冶遊，更小嗜慾，不料近患腰痛，狀如刀割，睡到夜半尤惟劇烈，每見小便之後，必有精髓相隨，而滑出，醫藥徒勞，厥疾不瘳，轉延超超，常醫生治理，照服〔興陽煖腎還少丸〕一料，止痛固精，並皆佳妙，弟得喜占，勿藥，表而出之，以示不忘。

旅大埠開平蘆荻角村人潘仁光敬頌

▲▲本報新辦到中西文件活版花邊

仔煙字雀

TUXEDO CIGARETTES



好滋味　請嘗吓　雀字煙仔

眞無瑕　金鑲咀　味清香

十仙一包　又合價

（包內有一大塊絲圖畫）

▲▲▲承受廣告

啓者本店承買佐治東街二百五十五号廣昌公司唐番貨物架生及銀碼所有廣昌公司之利權俱歸本店管業惟有賬項一款請歸潮樣先生手收特字聲明此佈　一千四百

民國六年　三月一日　云埠奇花店陳宜燦啓

威廉連汝（種樹）

Wm. Rennie Co., Ltd
872 Granville Street
Also
1138 Homer Street
Phone Sey. 530
Vancouver, B.C

各種土產瓜菜時菓花草種樹發行久蒙諸友惠顧皆稱物美價廉種樹名單現已編定請依上列西字門牌到來取閱或函來取抑由電話均可必依住址奉呈希爲留意是荷

▲▼英文夜學招生廣告

啓者本館設在域多利埠皿間街門牌一千八百一十六號每晚八点開學至十点止凡有志學習英文者祈速來免失時機爲盼

民國六年二月六號日　女教士祖汝啓

NEW WORLD GINSENG CO.

37A MOTT ST. TEL. FRANKLIN 532 NEW YORK CITY. N.Y.

●●●新世界洋參公司特別廣告

啓者本公司常有揀選正地道花旗參發行所有惠顧之客莫不稱讚本公司洋參品質精美藥性豐富藉各公司之冠凡我華友　光顧請移玉乘本店定必厚禮相待或函採從速應命

如買弍十五元以上者將原價每元減五仙

本舖在紐約勿街第三十七號半開張

超等洋參百份之四
優等洋參百份之九
特等洋參百份之廿
上等洋參百份之六
十柒

新世界洋參公司鑒

●請將下列之貨由S.S.□□寄來

（超等）洋參每磅價六元卄毫
（優等）洋參每磅價五元五毫
（特等）洋參每磅價四元五毫
（上等）洋參每磅價三元五毫
（頂靚）粗大參鬚每磅價二元五毫
（上好）幼小參鬚每磅價一元二毫五仙
（特別）洋參每磅價四元
（海狸香）每磅價七元五毫
（海狸香）每對價一元正

Signed
Date

◀（本公司洋參冠蓋全球）▶

此係本公司超等六員五毛號洋參每磅價

▲請認▼　▲商票▼

凡貴客欲觀本公司洋參請修函到來取貨辦本公司立即敬贈小參一枝爲舉一知三之助也

▲（注意）按本草備要謬書云是生如人字者爲最佳本公司所售之是也故本公司發售之爲天下最好之參也

新世界洋參公司主人謹啓

內外方統新脈曹

此係生擅治奇難性症并贈救急獨步良方書備各個施或有這年項痛腰腿振效等症不妨試診或其症步履維艱出入不便及路遠道阻難來就診者可將病自述至今勿一列明信內并列住址即來或着辦症或着打方或着付藥或取善丹丸散定必如命從低付上決不騙俄　寓香金山大埠沃良街門牌七百二十六號樓上樓二層欲求上門看症祈預知本會新同和話號六五五　Signed　Date

●●●有病不妨問老曹

啓者弟自三年前組織醫學協會日水踏身脚軟不能行兩腿怕之客能起立而無每筋骨十時疼痛安睡後醒痛如刮骨公司洋參品質精美藥性豐富藉各公司之冠凡我華友　光顧請移玉乘本店定必厚禮相待或函採從速應命如買弍十五元以上者將原價每元減五仙本舖在紐約勿街第三十七號半開張

●●●洋參我能應

敬者弟向有某醫因症難治一時痛極自己用刀割下二條洋參回家煎服不料自己割下之參反將所割之肉逼一除膠其愛傷之骨難取再求先生復續接回日成化成膠與原來一般不得不再請曹先生用秘拔骨丹用銀片箝回砂骨重生今復原妙履如初特誌數言以謝曹先生救骨之妙爲　廣大埠士得組織醫學協會公啓

●●●恭頌曹統新先生醫精內外

啓者弟晚間咳逆脇下有塊向以爲因事本有助參難大痛徹上徹下不能起立痛苦難言立請曹統新先生診脈服藥兩劑痛止而塊消失今已一月矣特此登報以謝曹先生救命之恩　廣大埠士謹啓

●●●感謝曹統新先生敗骨之妙

啓者弟小女年方四歲于五月初大患一身痛楚不堪在地橫臥其足于最左脚大拇骨生出一瘤如新先生診視云係敗骨之病用刀割去瘤骨并將敗骨取出方可痊愈弟見瘤骨生出一寸有餘其大如拳心實不忍其女受此苦楚故將女送往先生處醫治先生用刀割去瘤骨并將敗骨取出用藥敷之不過一月之間其足即能行走如未缺之前是皆先生敗骨之妙特登此報以謝先生並普告病人如欲醫治敗骨之病請往曹統新先生診治門牌二百一十四號第四層人人皆知不必細述　廣大埠士孔德門牌二百一十四號第四層人人皆知不必細述

9

新說海

雙白奇寃

（指嚴）

「十二續」

曹某黑魔 擒縱計定 知南人必不復返 乃以戀奸戕夫 使族叔某甲控諸邑。邑宰立遣役逮歸與老黑至 怪其狀不類 驗支解之屍 則儼然少年也。果於密室研訊 欲廉得其情 歸察官言又易一之 而檢毀如前 知不慣言 且中惡魔計 遂自認戕夫 供詞鑿鑿 矢口不移 邑宰雖譬喻百端 無如何也 入指老黑問婦此果情夫否 婦亦不敢異口 遂直認不辭。且心惡老黑 殺不幸 殺老黑亦足洩忿 乃歷述老黑奸狀 且證實其若何舉刃 若何支解 而已則指揮之。老黑相質 亦坦然承認 獄遂定。嗣解臬司案下 歸以爲媪未至 必徇屬曹黨也 照述供詞。一字不異 遠遮赴布政始大呼寃 行刑者掩其口。竟凌遲

馬及繭老黑 則老朽醜黑猶是。而而貌則非 蓋已另易一人矣 指嚴曰於財實非其志也 若鄭當時者。雅吾夙聞閩中有頂兒之俗 名曰宰負知詩 數年前。女客錫時。曾帕首相過 不能忘情 至鼻聞女來錫。獨白鴨 若翟郎者 乃白鴨中之尤可慘呢公子一人 遂白計以求親。卒會於痛者耳 而粵人菁放白鴿 則亦數日映青幬。定情之夕 粉花雜踏。互相不鮮 粱歸案特較爲離奇 而殘酷。酣唱 遂謀托終身焉 但女雖屬意于悲哉 悲夫 政府不良 士夫懵於利祿。鄭而媪則愛公子之多金 卒奪其志 明知惡習 而因循畏難 不肯 抉以嫁於公子 鄭情不能已。作惆悵其魔障 坐使惡業相尋 有加無已。詞以解悶。其詞曰。尋花問柳輔西抑且以澆風猖諂。播諸全國。豈果互東江上而今悔色空 蕉葉有心知捲詞 民國方新。尊重人道主義 是等雨楊枝無力怕迎風 鴻風猶訂三生社會 改良未容或緩 讀吾雙白奇寃約 燕語依稀一夢中。人面桃花何處者。得毋有感於中乎 （已完）去 烏衣巷口夕陽紅。又一絕曰。杜鵑啼破四更寒。何處聲歌對月彈。一入侯門深似海 蕭郎祇作路人看。女見之。悄然不樂。援筆和之曰。挾妓遊踪西復東。年來始悔四山空。春宵似燕憐明月。長夜伊人待好風 蘇小有心埋鏡裏 侯郎無恙轉蓬中 粧臺小把胭脂染。已濕愁痕淚淚紅。又答一絕曰 自入侯門月色寒 傷心一曲

雜誌

桂銀

桂銀者 粵妓也 色藝絕佳 數年前。曾客錫江 爲人所賞 去年春。隨其媪履鰲 爲某公子眷 公子豪於財。媪不欲女別迎他客 凡來訪者。俱謝絕之 但女頗耽書翰 雖混跡風塵。

榮哀錄

輓阮貴先生文件

輓聯

篤花亭智。鑒報國心。遺愛遍洪門。
想平日 勞怨備嘗。草鞋踏破。方欣光榮種族。夙志舒酬 何遽鶴馭東還。
哀哉。

入空殫 庭前落葉蕭蕭冷 惹得相思入夢看 某讀輓詩 哀其不偶。另作一律以題其後曰 連理枝明花正開 空移明月上樓臺 香心漫訴三生願 眉黛催翻一夜梅 纏綿鴛鴦春睡覺 凜其風雨事成灰 枇杷門巷今何在 惆悵巫山夢裏哀 王蔭喬跋曰。女媚文事似薛濤 色藝若蘇小小。多情如關盼盼。見識若李香君。誠近代之所無也 況海外而及見之。安不可貴哉。惜其志爲媪所奪 卒抱無窮之恫。哀哉。

文苑

與閩德君北京樓品茗　林筱唐

瑣樓閒品午甌茶。座上高談閱歲華。
二月春光猶冷淡　嫣紅先吐海棠花。

三盛連記

Sam Shing Lin Kee Co
No 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.

本號精造各款頂靴皮靴工精料眞不惜工本專比美於西人所造之工料兼修整舊靴取價從廉現辦到省城正字號壹等紋索每爲音樂家所稱許幷有衣襪香嶺雜貨發售仰祈賜顧舖在片打街門牌壹號

三盛連記謹啓

金源

Gim Lee Yuen Co,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 899

本號專辦唐山大宗上等油糖荳米各種名菜諸色海味雜味罐頭食品蘇杭綢緞時款男女花鞋顧繡細巾送禮糖菓紙料炮竹磁器絲索唐番書籍雜貨醬料各江地道參材馳名丸散諸貨俱全定價從廉倘蒙惠顧祈照後列住址付信便妥

▲舖在片打街門牌七十七號
（喊線詩毛八九九）

雲高華金利源謹白

同德盛

HONG ARK SING
53 Pender st. E, Vancouver B. C.

▲本報專接魚濕印件▼

健腎壯陽有二虎九牛之偉力○自來精新法祕方性立能眞精充足來如源泉元陽堅久力大擯鐵○丸精無不特別舉而堅孕而速○並治遺精久濁夜尿腰酸虛神短胃弱痰哮喘疝氣戒烟善後調經止帶男女諸虛損黃灼生大葯舖在廣東省城外柴欄街口一百十二號代理處◉咸水埠慶萬生◉香港上環大馬路實華痛

每料貳元
半料壹元
雙料四元

◉老舖在廣東省城下九甫分棧香港上環大馬路
▲紐約 新廣安
▲雲梁 新廣興
▲雲哥華 廣萬生
▲尼利岭 勝利隆

通信當

香港順利酒兌局
SOON LEE
310 DES VEOUX ROAD C.
HONG KONG CHINA

雲高華金利源
林德紹
GIM LEE YUEN CO
77 PENDER STREET E.
VANCOUVER, B.C.

多域利永利源
WING LEE YUEN CO.
548 FISGUARD STREET
VICTORIA, B. C.

特別廣告

我國僑胞 如要滙銀回國 皆欲 知所以若 抗憑如拿大為中國人 未設有滙兌局 兩面兩面人銀行 兩次 但兩人銀行 兩用此 有不便者 兩次 人多有不便者 兩次 佳銀行 兩面收 要候兩人時 合要兩 出外 方能 滙寄 望生 地址者 須候半日 特別設 兩面 每逢 滙回 兩次 以千銀紙 兩次 滙倘 兩次 滙到 隨時 兩次 此 兩次 銀行 兩次 滙到 隨時 兩次 此 兩次 銀行 兩次 滙到 隨時 兩次 此 兩次 銀行

本号接理香港滙單滙水格外相宜

諸君如欲滙銀請來 賜顧爲荷

雲哥嘩埠代理人 三記號啓

Sam Kee & Co. 111 Pender St. E.
Phone Sey. 525 Vancouver, B.C.

▲▲▲注意燕梳

本公司投第與特權在干卑詩省與華友交易各項燕梳事務諸僧相宜倘遇有不測賠償快捷如欲光顧請面詢便悉詳細

Chalmers Rutherford Fire Insurance Phone Sey 3130
303 Yorkshire Building 525 Seymour St. Vancouver, B.C.

◀城多利▶
同昌廣告

Lee Hog Chong Co
Phone 3253 P.O. Box 517
533 Fisguard St. Victoria, B.C.

啓者本店開設城多利埠非巾架街門牌五百三十三號專辦伙食生意兼做稅金紙稅單及代理樓宇火燭保險介紹西人判工並經紀洋行貨物買賣一切英文信件皆可承辦妥當如蒙 梓里光顧格外克己歡迎希祈注意是荷

▲本舖(講線三貳五三)(信箱五壹七)

民國五年十一月 日

利同昌司理馬道政 馬呈瑞拜啟

五洲大藥房

啓者本店開設多利埠非巾架街門牌五百三十三號專辦伙食生意兼做稅金紙稅單及代理樓宇火燭保險介紹西人判工並經紀洋行貨物買賣一切英文信件皆可承辦妥當如蒙 梓里光顧格外克己歡迎希祈注意是荷

▲本舖(講線三貳五三)(信箱五壹七)

民國五年十一月 日

利同昌司理馬道政 馬呈瑞拜啟

保安堂

BOW ON TONG CO.
P.O. Box 594 Phone Sey. 4913
VANCOUVER, B.C.

參茸玉樓葯材

本舖 孰淘生先生寫門方脈

本年度開幕丹九散列下

目來血茅雪

常有

正脾胆

●海狗鞭 ●脾巴腎核
●臭鳳胆 ●正花旗參

金耳陳皮

英隆昌

Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
Victoria B.C.

啓者本店開張於城多利數十年干茲矣專辦唐山油糖什貨酒米諸樣皆備幷鮮明牛肉精肉牛肚精肚等項發客價格十分相宜仰諸君留心光顧加意歡迎

是荷

雲哥嘩恒利照記啓

恒利照記廣告

本店專辦唐山油糖什貨酒米諸樣皆備幷鮮明牛肉精肉牛肚精肚等項發客價格十分相宜仰諸君留心光顧加意歡迎

是荷

雲哥嘩恒利照記啓

請在片打街門牌六十一號英字列下

HUNG LEE & CO.,
Pender St., P.O. Box 1416
Phone Sey. 4053 Vancouver, B.C.

廣興祥

Quong Hing Chong
236 Pender St. Phone Sey. 2660
VANCOUVER, B.C.

本店在片打街門牌二三六號專辦上等貨物油糖茶米中西伙食什貨俱全各色美酒四時瓜菜各樣齊備從廉拙價發客 蒙接理香港滙單快捷無悞希祈留心光顧 喊線矢慶二六六

專辦鮮魚鷄鴨發行

雲高華埠 廣興祥號司事謝啟

仁和公司

YAN WO Co.
239 Keefer St. Phone Sey. 4262 Vancouver B.C.

本店專辦唐山貨物藥材中西伙食時菓雞鴨鮮魚柴炭等各樣俱全並代理馬車自由車如光顧請函或電話到來從速早上應用是荷

陳其勝先生外科醫寓生草樹根跌打丸散應驗也

樓上旅館接理客商來往如蒙先信通知親到通接

咸水埠陳禮宗陳松宗陳孔塘陳繡江啓

▲大狀師廣告

本狀師樓設在加蘭步街門牌四百一十三號在于三層專接大小案件不論各樣事情等均可週到辦妥如蒙光顧請來處是必力爲妥當此佈

CARTER & FILLMORE Sey., 5949
Williams Building 413 Granville, St.
Vancouver B.C.

大狀師卡打非磨 弟陳江同啓寓仁和公司

綸昌號

(衣)(新)(西)(中)
LUN CHONG & Co.,
Tel. Sey. 7647
P.O. Box 516
17 Pender Street. E.
Vancouver, B.C.

本店自創斯業 至今廿有餘年
久蒙梓里光顧 自知惠我如天
今又加聘縫師 趨時西裝兼全
各色羊毛線仔 搀結內衫外褸
樹膠鞋與襪帽 貨品俱是華妍
函取來自外埠 依期妥附週旋
華埠 雲高扁打東街綸昌號啓

MOORE LIGHT
GASOLINE SYSTEMS
USE IN
THE STORE
MERCHANTS
Robt. M. Moore & Co.
VANCOUVER B.C.
& REGINA SASK.
THE PREMIER LIGHTING
HOUSE OF CANADA
LIGHTS FOR EVERY PURPOSE

ROBERT M. MOORE CO
916-918 Pender St. West
VANCOUVER, B.C.

光亮加士連燈

啓者本公司現遷往扁打街西方門牌九一六及九一八號 華友光顧請來本公司之新舖看看各款燈式是所厚望也

管事處亞公司謹啓

費來大旅館

Hotel Loyal 258 Pender St. E.
Phone Sey 29260 Van., B.C.

啓者弟所做之雲高華旅館地方潔淨招呼妥當久蒙同胞光顧所因地方淺窄屢爲房滿見遠殊深抱歉今故特不惜巨費另租賣來大旅館在雲埠片打街東門牌六百五十八號房舍百餘地方華麗床位寬爽每房冷熱水喉煖喉洗身房具備特爲利便同胞起見故取價極廉 諸君光顧甚爲歡迎 長房額外相宜 另三樣有吉房出賃如蒙商議

弟盧慶啓

MEE WO & Co.
132 Pender St, East
VANCOUVER, B.C.

美和老舖

金銀首飾

啓者本店開張經有廿餘年之久專鍊拾足金葉打造時款首飾向來貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君深信賜顧誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞若有函件請照上列番字付來妥收

雲高華埠 美和號許昌彩啓

葉成記

SING KEE
891 Columbia St P.O. Box 655
New Westminster, B.C

雜貨大廣告

本店專辦中西伙食雜杭雜貨紅瓦磚瀝唐關靴鞋各樣齊備現在新由中國特別運到種種合用貨物甚多不能盡錄如蒙 貴客定貨辦入坑上大小貨單必能照辦寄上價錢格外相宜

請成記謹啓

◎◎◎恒利照記廣告

本店專辦唐山油糖什貨酒米諸樣皆備幷鮮明牛肉精肉牛肚精肚等項發客價格十分相宜仰諸君留心光顧加意歡迎

是荷

雲哥嘩恒利照記啓

請在片打街門牌六十一號英字列下

HUNG LEE & CO.,
Pender St., P.O. Box 1416
Phone Sey. 4053 Vancouver, B.C.

劉日初醫生自製應驗壹丹丸散發兌

●●●始創化痰抒元搜毒散 每劑貳五元

●●●白濁無疑丸 每瓶貳一元

●●●補身壯陽九轉丸 每瓶貳一元

●●●腎虛壯陽種子丸 每瓶貳一元 每瓶貳五元

●●●天下聞名真眼藥 每瓶貳五毛

●●●治目重光 眼科名醫

●●●死而復生 花柳症得救

◎◎◎敬告同胞

Dr. LAU YIT CHO
423 GRANT AVE. San Francisco Cal.

●醫館寓會金山大埠格威街五百〇二號